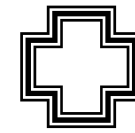


## Πισαχι ἄβερι


πρεσβυτερος	قس	Διακονος = μενριτ	محبوب
ερφλοιαριμ	يهزأ	πονηρον	خبث
ερφμερι	يتذكر	εωπ = εβνοτι	عمل/شيء - اعمال
αι - ωαν + verb			إذا انا + فعل ( صيغة شرطية )
Πι - μαι - ερ - εοτιτ			الذي يحب ان يكون الاول
ε + verb	أن + فعل	ερεελπις	يتمنى - يرجو
νιεθنيكوس	الامم	εωε	يجب - ينبغي
ελι	شيء	οτιν	لذلك - وعليه ...
Δρνοτι = ιρι = ερ- = αι\ = οι يفعل في صورته المختلفة			
Οτιοντ	I have	Πενθων\	يشابهه - يماثل
ηρο οτβε πο	فما لفم	μελα-μελας	حبر - اسود
εατοτ	حالا قريباً	ερνοτ	معاً - بعضنا بعض
ωιμι	يسأل	ωφηρ	صديق



كنيسة السيرة العزراء مريم بالحوامرية  
 εκκλησια ητε παρθενος αγια Μαρια  
 Ελ-εαωααλια

مهرجان الخرام الاول ٢٠٠٧

Πιροτιτ ηδοτδετ ηνιρεφωεωι

فنشوا الكنب 

( يو ٥ : ٣٩ )

δοτδετ δεη νιτραφη  
 ( Ιωηε : λθ )

شهر سبتمبر - المستوى الثاني

أزمة الحاضر ΝΙΧΟΥ ΕΤΥΩΠ

حاضر اول (ح١)		حاضر ثانى (ح٢)		
الفاعل	الاثبات	النفى	الاثبات	النفى
انا	†	† ...ΔΝ	ΔΙ	ΔΙ...ΔΝ
نحن	††ΕΝ	††ΕΝ ...ΔΝ	ΔΝ	ΔΝ...ΔΝ
انت	Κ - Χ	Κ - Χ ...ΔΝ	ΔΚ	ΔΚ...ΔΝ
انت	††Ε	††Ε ...ΔΝ	ΔΡΕ	ΔΡΕ...ΔΝ
انتم	††ΕΤΕΝ	††ΕΤΕΝ...ΔΝ	ΔΡΕΤΕΝ	ΔΡΕΤΕΝ...ΔΝ
هو	ϸ	ϸ ...ΔΝ	Δϸ	Δϸ...ΔΝ
هى	ϸ	ϸ ...ΔΝ	Δϸ	Δϸ...ΔΝ
هم	ϸΕ	ϸΕ ...ΔΝ	Δϸ	Δϸ...ΔΝ
الاستخدام	يدل على حدث وقع وقت التحدث نفسه تستبدل K بـ Χ مع الافعال البادئة بـ ΒΙΛΛΗΝΟΥΡ		يستخدم فى الاستفهام ( السؤال ) يستخدم للوصف والحكم والتعميم ويدل على فعل بدا فى الماضى ومستمر حتى لحظة الكلام	
حاضر ثالث (المستمر) (ح٣)		حاضر رابع (الدال على العادة) (ح٤)		
الفاعل	الاثبات	النفى	الاثبات	النفى
انا	ΕΙ	ΕΙ...ΔΝ	ὙΔΙ... ΠΕ	ὐΠΑΙ
نحن	ΕΝ	ΕΝ...ΔΝ	ὙΔΝ... ΠΕ	ὐΠΑΝ
انت	ΕΚ	ΕΚ...ΔΝ	ὙΔΚ ... ΠΕ	ὐΠΑΚ
انت	ΕΡΕ	ΕΡΕ...ΔΝ	ὙΔΡΕ ... ΠΕ	ὐΠΑΡΕ
انتم	ΕΡΕΤΕΝ	ΕΡΕΤΕΝ...ΔΝ	ὙΔΡΕΤΕΝ... ΠΕ	ὐΠΑΡΕΤΕΝ
هو	Εϸ	Εϸ...ΔΝ	ὙΔϸ... ΠΕ	ὐΠΑϸ
هى	Εϸ	Εϸ...ΔΝ	ὙΔϸ... ΠΕ	ὐΠΑΣ
هم	Εϸ	Εϸ...ΔΝ	ὙΔϸ... ΠΕ	ὐΠΑϸ
الاستخدام	يدل حدث مستمر فى المضارع ويسمى اللامحدود لانه يدل على الحال أو الوصف		يدل على حدث متكرر كثير الحدوث فى المضارع أو عادة فى المضارع	

واولئك الذين يريدون ان يكونوا فيها لايقبلهم ويطردهم (يلقيهم) خارج الكنيسة

11 - παμεριτ ὑπερτενωκ ἐπιπετρωοτ αλλα  
ἐπιπεθνανεϸφνετῖρι ὑπιπεθνανεϸοτ ἐβολ δεν φ† πεφν  
Δε ετῖρι ὑπιπετρωοτ ὑπεϸνατ ἐφ†.

يا عزيزى (يا حبيبي) لا تتمثل بالشر بل بالخير ، الذى يصنع الخير من الله هو  
والذى يصنع الشر لم يرى الله

12 - ατερμεορε ἠδιμητριος ϸιτενοτονηβεννεμ ϸιτεν  
ἠμηιοτορ ἀνοπτενερμεορεοτορ ἠκωοτνηϸε  
τενμετμεορεοτμηιτε.

ديمتريوس مشهود له من كل احد ومن الحق ونحن نشهد وأنت تعلم ان شهادتنا حق

13 - ἠοτονητ οτμηϸ ἐςδμητορ νακ πε αλλα ἠτοτωϸαν  
ἐςδακ νακ ἐβολ ϸιτενοτμεδα νεμ οτκαϸ.

الذى لى يكون كثير أن اكتبه لك ولكن لست اريد ان اكتب لك من قبل حبر وقلم

14 - †ερϸελπῖς δε σατοτ ἠνατ ἠροκ οτορ ἠτενσαϸι νεμ  
νεμ ερνοτ ἠπρο οτβε ρο.

وأرجو أن اراك قريباً لنتكلم معا فما لقم

15 - †ϸιρμηνη νακ σεϸωῖνι ἠροκ ἠϸε ἠϸωϸερ. ϸωῖνι ἠϸωϸερ  
κατανοτραν

السلام لك ، يسلم عليك الاخوة ، سلم على الاخوة بحسب اسماءهم

هذا الذى شهدوا عن محبتك امام كنائسهم . الذى هو حسناً انك ستفعلها

(المحبة) بمصاحبتك اياهم كما يحق لله

7 - εταρι̅ ταρ̅ εβολ̅ ζι̅τεν̅ πι̅ραν̅ η̅σεβ̅ι̅ ζ̅λι̅αν̅η̅τεν̅  
η̅ιεθ̅η̅κο̅ς .

لأن الذين خرجوا من قبل اسمه لم ياخذوا شيئاً من ( يد - عند ) الامم

8 - αν̅ον̅ ο̅τη̅ς̅ ω̅ε̅ να̅ν̅ ε̅υ̅ε̅π̅ να̅ιο̅υ̅ον̅ η̅πα̅ι̅ρη̅τ̅ε̅ρον̅ ζ̅ι̅να̅  
η̅τε̅νε̅ρ̅ω̅φ̅η̅ρ̅η̅ρ̅ε̅ζ̅ω̅β̅ε̅τ̅με̅θ̅η̅ν̅ι̅ .

لذلك نحن يجب لنا ان نقبل مثل هؤلاء ايضا لكى نشترك (هم) فى العمل بالحق

9 - ακ̅ς̅ θ̅αι̅η̅νο̅υ̅ ζ̅ω̅β̅η̅τ̅εκ̅κ̅λη̅σια̅ α̅λλα̅ δι̅ο̅τ̅ρε̅φ̅η̅ς̅  
πι̅μα̅ι̅ε̅ρ̅ο̅ν̅ι̅τ̅η̅δ̅η̅το̅υ̅ ε̅ψη̅η̅π̅η̅μο̅ν̅ ε̅ρο̅υ̅ α̅ν̅ .

(انت) كتبت للكنيسة ولكن ديوتريفيس الذى يحب ان يكون اولاً بينهم لا

يقبلنا له

10 - ε̅ο̅β̅ε̅φ̅αι̅ α̅ι̅ω̅α̅ν̅ι̅τ̅η̅α̅θ̅ρε̅ϕ̅ε̅ρ̅ε̅φ̅ε̅με̅ν̅ι̅ η̅νε̅ϕ̅ε̅β̅η̅νο̅ν̅ι̅ ε̅τ̅  
ε̅ψ̅ι̅ρ̅ι̅ η̅μ̅ω̅ν̅ ε̅ϕ̅ ε̅ρ̅ε̅φ̅λο̅ι̅α̅ρ̅ι̅ν̅ η̅μ̅ον̅ θ̅εν̅ ζ̅α̅η̅ς̅ α̅χι̅ η̅πο̅νη̅ρον̅  
ο̅νο̅ζ̅ ε̅κ̅η̅η̅ α̅ν̅ θ̅εν̅ να̅ι̅ο̅υ̅ Δ̅ε̅ η̅θο̅υ̅ ε̅ψ̅ω̅π̅η̅η̅ι̅ς̅η̅νο̅υ̅ ε̅ρο̅υ̅ α̅ν̅  
ο̅νο̅ζ̅ η̅νε̅θο̅υ̅ ω̅ϕ̅ε̅ϕ̅ο̅πο̅υ̅ ε̅χ̅ω̅ η̅μ̅ω̅ν̅ α̅ν̅ ο̅νο̅ζ̅ ε̅ϕ̅σι̅τ̅  
η̅μ̅ω̅ν̅ ε̅βο̅λ̅ θ̅εν̅ τ̅εκ̅κ̅λη̅σια̅ .

من اجل هذا اذا اتيت سوف أذكره (اجعله يتذكر) اعماله التى يعملها هازراً

علينا (مستهزأً بنا) باقوال خبيثة غير مكتملى بهذه ، ولا هو يقبل الاخوة اليه

Οτο̅ζ̅ ι̅ς̅ ζ̅η̅πε̅ α̅νο̅κ̅ τ̅χη̅ νε̅ω̅τε̅ν̅ η̅ν̅ι̅ε̅ζ̅ου̅ν̅ τ̅η̅ρο̅υ̅

وها انا معكم كل الايام ( مت ٢٨ : ٢٠ )

Π̅ε̅ς̅μα̅ρ̅ω̅ο̅ν̅τ̅ η̅θο̅ θ̅εν̅ η̅ι̅ζ̅ι̅ο̅μ̅ι̅ (لو١ : ٢٨)

Φ̅ι̅ω̅τ̅ τ̅αρ̅ ε̅μ̅ει̅ η̅π̅ω̅η̅ρ̅ι̅ (يو ٥ : ٢٠)

Π̅ικ̅ε̅λ̅ε̅β̅ι̅ν̅ ε̅χη̅ θ̅α̅ θ̅η̅νο̅υ̅ν̅ι̅ η̅ν̅ι̅ψ̅ω̅η̅η̅ν̅

الفأس موضوعة على أصل الشجرة (مت ٣ : ١٠)

Π̅ι̅ζ̅η̅κ̅ι̅ τ̅αρ̅ σε̅ νε̅ω̅τε̅ν̅ η̅ν̅χο̅υ̅ν̅ η̅ι̅β̅ε̅ν̅

لان الفقراء معكم فى كل حين (يو ١٢ : ٨)

η̅θο̅κ̅ πε̅ η̅σα̅θ̅ η̅πι̅ς̅α̅ ο̅το̅ζ̅ κ̅ε̅μ̅ι̅ ε̅ρω̅ο̅υ̅ α̅ν̅

انت معلم اسرائيل ولست تعلم هذا (يو ٣ : ١٠)

Οτο̅ζ̅ τε̅ν̅ με̅τ̅με̅θε̅ρε̅ τε̅τε̅ν̅β̅ι̅ η̅μ̅ο̅ς̅ α̅ν̅

ولم تقبلوا شهادتنا (يو ٣ : ١١)

Φ̅η̅ Δ̅ε̅ ε̅τε̅ η̅ϕ̅η̅α̅ζ̅τ̅ ε̅ρο̅υ̅ α̅ν̅ (يو ٣ : ١٨)

η̅τ̅ε̅μ̅η̅ρ̅α̅ α̅ν̅ ε̅ϕ̅αι̅ η̅πε̅ϕ̅ω̅ο̅ν̅ι̅

لست مستحقاً أن احمل حذائه (مت ٣ : ١١)

α̅ρε̅νη̅νο̅υ̅ ε̅βο̅λ̅ θ̅ων̅ ο̅το̅ζ̅ α̅ρε̅να̅ ε̅θ̅ων̅

أنت أتية من اين وذهبة الى اين ؟ (تك ١٦ : ٨) (سؤال ح ٢)

